

O B S A H

Každá lekce této učebnice se vztahuje vždy ke dvěma lekcím pokusné učebnice němčiny. První lekce této knihy se tedy vztahuje k 1. a 2. lekci pokusné učebnice němčiny pro 9. ročník, 2. lekce ke 3. a 4. lekci atd. 16. lekce této knihy se tedy vztahuje k 1. a 2. lekci pokusné učebnice pro 10. ročník atd.

1. Wer ist das? — Was ist das?

Hovor: Was ist das? — Wer ist das? **Slovní zásoba:** Rčení a příkazy ve třídě 5

2. Wie ist...? — Wo ist...?

Hovor: Was ist das? Wo ist das? Wie ist das? **Slovní zásoba:** Několik antonym. — **Buntes Allerlei:** Doplňte podle smyslu a rytmu 9

3. Sprechen Sie deutsch?

Hovor: Wie geht es Ihnen? Wie heißen Sie? **Slovní zásoba:** Pozdravy. — Oslovení. — Při představování. — **Buntes Allerlei:** Sein Vater ist Astronom 13

4. Was wünschen Sie? — Wen suchen Sie? — Was suchen Sie?

Hovor: Was suchen Sie? — Einkäufe. **Slovní zásoba:** Aufschriften. — Wir rechnen. — Základní číslovky. — **Buntes Allerlei:** Die kleine Helga rechnet 17

5. Rufen Sie, bitte, den Arzt!

Hovor: Wie geht es Ihnen? — Hans ist krank. **Slovní zásoba:** Der menschliche Körper. — Krankheiten. **Buntes Allerlei:** Der Onkel Doktor 23

- 6. Im Kaffeehaus — Bitte, sind Sie Herr Veselý?**
Hovor: Sprechen Sie, bitte, nicht so schnell. — Das Frühstück.
 Im Kaffee. **Slovní zásoba:** Aufschriften. — Wir danken. —
Buntes Allerlei: Schwer zu kochen 29
- 7. Beim Friseur**
Hovor: Beim Friseur. (Im Damensalon.) — In der Drogerie.
Slovní zásoba: Beim Friseur. — Wir verabschieden uns. — Die
 Zeit. **Buntes Allerlei:** Der beste Friseur. — Scherzfragen . . . 36
- 8. Auf dem Bahnhof — Am Fahrkartenschalter — An der Gepäck-
 abfertigung**
Hovor: Wir reisen. (Auf dem Bahnhof. — Im Zug.) **Slovní**
zásoba: Auf dem Bahnhof. **Buntes Allerlei:** Rätsel 43
- 9. Auf der Post**
Hovor: Das Fernsprechamt. — Ein Brief. **Slovní zásoba:** Auf
 der Post. Der Brief. **Buntes Allerlei:** Auskunft am Schalter
 eins. — Aus der Rechenstunde. — Wir spielen. — Ein Lied:
 Trara, die Post ist da 48
- 10. Im Gasthaus**
Hovor: Wir essen zu Hause. — In einer Gaststätte. **Slovní zá-**
soba: HO-Getränkarte. — HO-Speisekarte. **Buntes Allerlei:**
 Kreuzworträtsel 55
- 11. Im Hotel**
Hovor: Bei der Ankunft. — In der Hotelhalle. — **Slovní zásoba:**
 Im Hotel. **Buntes Allerlei:** In der Rechenstunde. — Rätsel . . . 61
- 12. Die Fabrik**
Hovor: Die Industrie in der DDR. — Volkseigene Betriebe
 in der DDR. **Slovní zásoba:** Werkzeuge. — Rohstoffe. — Die
 Fabrik. **Buntes Allerlei:** In der Schulküche. — Scherzfragen. —
 Zwei Rätsel 65
- 13. Der Verkehr**
Hovor: In der Straßenbahn. — An der Tankstelle. **Slovní zá-**
soba: Der Verkehr. **Buntes Allerlei:** Die Panne. — Geographie
 einmal anders 72
- 14. Wohin zum Wochenende?**
Hovor: Eine Wanderung. — Die Uhren. **Slovní zásoba:** Vom
 Wetter. — Das Wandern. — Wie spät ist es? — Um wieviel Uhr?

Wie lange? Buntes Allerlei: Das Wandern ist schön. — Guter Trost	78
15. Einladung nach Prag	
Hovor: Im Flugzeug. — Eine Dampferfahrt. Slovní zásoba: Das Auto. — Der Flughafen. Buntes Allerlei: Zwei Rätsel. — Schnellsprechsätze. — Ein Lied: Wasserfahrt	85
16. Ankunft in Prag	
Hovor: Mein Freund aus Leipzig. — Im Badezimmer. — Be- grüßung einer Delegation. Slovní zásoba: Ich spreche noch nicht gut deutsch. Buntes Allerlei: Der kleine Schulschwänzer. — Eine Scherzfrage. — Was für Stunden sind das? — Wer ist es. — Ein Lied: Der Jäger aus Kurpfalz	91
17. Wohin am Abend?	
Hovor: Prag am Abend. Slovní zásoba: Die Besichtigung der Stadt. — Wie man sich entschuldigt. Buntes Allerlei: Die Ferien. — Schnellsprechsätze. — Kreuzworträtsel. — Ein Lied: Schön ist die Jugend	97
18. Im Warenhaus	
Hovor: Im Warenhaus. Bekleidung. Wäsche. Schuhe. Hüte. Das neue Kleid. Slovní zásoba: Geschäft und Einkäufe. Buntes Allerlei: Zu spät? — Eine Denkaufgabe. — Kreuzworträtsel	103
19. Gehen wir baden!	
Hovor: Das Gewitter. — Auf einem Dampfer. — Im Strandbad. Slovní zásoba: Der Wassersport. — Ballspiele. Buntes Allerlei: Auch schwimmen muß man können. — Das geht nicht. — Bilderrätsel. — Wie heißt dieser Wassersport?	111
20. Auf dem Lande	
Hovor: Der Morgen auf dem Lande. — Betrachtung. — Unsere Familie. Slovní zásoba: Auf dem Lande. — Feldfrüchte. — Feldarbeiten. — Landwirtschaftliche Maschinen. Buntes Aller- lei: In einem Dorfwirtshaus. — Eine Wette. — Ein Lied: Es hatt' ein Bauer ein schönes Weib	118
21. Im Praktikum	
Hovor: In der Werkstatt der JZD. — Ein Teil unserer Ferien gehört der Arbeit. Slovní zásoba: Viehzucht. — Geflügelzucht. Buntes Allerlei: Die dumme Henne. — Scherzfragen. — Zum Nachdenken	125

- 22. Ein Ausflug**
Hovor: Unser Braunkohlenrevier in Nordwestböhmen. **Slovní zásoba:** Der Bergbau. — Die Produktion. — Einige Abkürzungen. **Buntes Allerlei:** Falsch verstanden. — Buchstabenrätsel. — Drei Wörter singen 131
- 23. Ein Unfall**
Hovor: Im Krankenhaus. — Herr Novák hat Lungenentzündung. **Slovní zásoba:** Krankheiten. **Buntes Allerlei:** Der Onkel Doktor. — Zwei Stunden genügen 138
- 24. Karl schreibt seinen Eltern!**
Hovor: Zwei Briefe. — Auf der Post. **Slovní zásoba:** Die Paketpost. — Die Briefpost. **Buntes Allerlei:** Rache ist süß. — Ein Telegramm. — Das Geheimtelegramm. Ein Lied: Horch, was kommt von draußen rein 144
- 25. Auf einem Bauplatz**
Hovor: Hier entsteht ein neues Stadtviertel. — Vom Abend bis zum Mittag. — Mechanisierung und Industrialisierung im Bauwesen. **Slovní zásoba:** Auf dem Bauplatz. **Buntes Allerlei:** Übertrumpft. — Auf einem Bauplatz. — Kreuzworträtsel . . . 152
- 26. Eine Einladung**
Hovor: In einem Ferienlager. — Jugendfestival in Wien. **Slovní zásoba:** Die Jugendbewegung. — Die Friedensbewegung. **Buntes Allerlei:** Warum macht man nicht gleich Frieden? — Wer findet die Wörter. — Ein Lied: Lied der Weltjugend 160
- 27. Wir machen einen Ausflug**
Hovor: Während der Fahrt. — Festlicher Empfang in Wien. **Slovní zásoba:** Das Parteileben. — Im Ferienlager. — Wortpaare aus der Umgangssprache. **Buntes Allerlei:** Ich fuhr in die Slowakei. — Die halbverdeckte Bahnhofsuhr 168
- 28. Wintersport im Sommer**
Hovor: ČSSR schlug Kanada 5:3. — Wintersport im Riesengebirge. **Slovní zásoba:** Der Wintersport. **Buntes Allerlei:** Ein schöner Urlaub. — Zwillinge. — Bilderrätsel. — Welchen Beruf hat er? — Er hat es eilig. — Ein Lied: Und in dem Schneegebirge . . . 174
- 29. Eine Wanderung in der Hohen Tatra**
Hovor: Auf den Schneefeldern in der Hohen Tatra. — Ein Plauderstündchen in der Berghütte. — Das Fest unter dem

Riesenrad. — Für Frieden, Freundschaft und Verständigung. Slovní zásoba: Das Bergsteigen. — Krieg und Frieden. Buntes Allerlei: Ein Wort fehlt. — Ein Lied: Wenn alle Brunnlein fließen	182
30. Vor der Heimfahrt Hovor: Ein Brief. — Abschied von Prag. Slovní zásoba: Wie fängt ein Brief an? Buntes Allerlei: Der Beweis. — Für kleine Musikanten. — Ein Lied: Ich ging einmal spazieren	189
31. Ankunft in Leipzig Hovor: Wir fahren in die Deutsche Demokratische Republik. — Ein Brief. — An der Staatsgrenze. — Empfang auf dem Bahn- hof. Slovní zásoba: An der Grenze. — Im Auskunftsbüro. Buntes Allerlei: Die Fahrkarte. — Aus der Schulbank. — Zum Nachdenken	197
32. Das Reiseprogramm Hovor: Auf dem Weg zum Hotel. — Im Hotel. — In der Hotel- halle. — Auf der Post. Slovní zásoba: Im Hotel. — Im Hotel- zimmer. Buntes Allerlei: Der lustige Wirt. — Etwas zum Schnellsprechen. — Eine schwere Rechenaufgabe?	206
33. Ein Besuch Hovor: In einem Blumengeschäft. — Ein Abend bei Richters. — In der Reinigungsanstalt. Slovní zásoba: In einer Gaststätte. — Fische. — Obst. — Gemüse. Buntes Allerlei: Wißt ihr schon . . . ? — Zwei Zahlenscherze	215
34. Ein Sportfest in Leipzig Hovor: Im Leipziger Stadion. — Direkte Sportübertragung vom Leipziger Stadion. — Ein Fußballspiel. Slovní zásoba: Die Leichtathletik. Buntes Allerlei: Wer davonläuft, der gewinnt. — Ein Rätsel. — Ein Glückstag. — Rätselblume	224
35. Leipzig Hovor: Die Stadt Leipzig. — Auf der Fahrt von Leipzig nach Weimar. Slovní zásoba: Briefschlüsse. Buntes Allerlei: Wort- rätsel. — Zahlenrätsel. — Ein Lied: Muß i denn zum Städtele 'naus	232
36. Das Goethezeit-Museum in Weimar Hovor: Grüße aus Weimar. — Über allen Gipfeln ist Ruh.	

- Slovní zásoba:** Zu Besuch. — Besuch einer Delegation. **Buntes Allerlei:** Beim Vorstellen. — In der Tanzstunde. — Anekdoten um Goethe. — Ein Rätsel 240
- 37. Wir gehen ins Theater**
Hovor: Wir gehen in die Oper. — Wir gehen ins Kino. — Wir haben einen neuen Fernsehapparat. — Leipziger Künstler in der ČSSR. **Slovní zásoba:** Theater und Film. **Buntes Allerlei:** Er hat's im Blut. Etwas zum Beantworten. — Ein Rätsel 249
- 38. Produktionsarbeit in Berlin**
Hovor: Die Stalinallee. — Die schönste Straße Ostberlins. **Slovní zásoba:** Das Haus, die Wohnung und das Wohnen. **Buntes Allerlei:** Die Rätselblume. — Ein Lied: Jugend erwach! 257
- 39. Produktionsarbeit in Manschnow**
Hovor: Das moderne Dorf. — Ernteeinsatz anstrengend? **Slovní zásoba:** Landwirtschaftliche Produkte. — Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaften. **Buntes Allerlei:** Ein Rätsel. — Scherzfragen. — Ein Wort fehlt 265
- 40. Die schwarze Pumpe**
Hovor: Mehr Energie. — Die Stadt der Kohle. **Slovní zásoba:** Die Wirtschaftsplanung. — Der sozialistische Wettbewerb. — Die Gewerkschaften. **Buntes Allerlei:** Zum Nachdenken. — Ein Spiel 273
- 41. Auf Rügen**
Hovor: Von Saßnitz zum Königsstuhl. — Auf dem Weg zum Hafen. — Im Hafen. **Slovní zásoba:** Redewendungen aus dem Alltagsleben. **Buntes Allerlei:** Die moderne Jugend. — Zum Nachdenken. — Die Trompete. — Ein Bilderrätsel. — Ordnung muß sein. — Aus der Schule. — Ein Lied: Es zogen auf sonnigen Wegen 279
- 42. Im Zeitalter der Kunststoffe**
Hovor: Ein neuer Baustoff. — Kohle ist das Brot der Industrie. **Slovní zásoba:** Redewendungen aus dem Alltagsleben. — Wie wird das Wetter? — Amtlicher Wetterbericht. **Buntes Allerlei:** Der Sputnik. — Auch eine Errungenschaft. — Im Photogeschäft. — Der Tag ist länger. — Kreuzworträtsel. — Ein Spiel: Optimisten und Pessimisten 288

43. Der Dresdener Zwinger

Hovor: Vor dem „Eisenwalzwerk“ von Adolf Manzel. — Aus Mozarts Jugend. **Slovní zásoba:** Bildende Künste. — Musik und Tanz. — **Buntes Allerlei:** Zwei Künstler. — Zwei Wortspiele. — Er hatte recht. — Der Prager Posaunist. — Höflich gesagt. — Im Konzertsaal. — Kreuzworträtsel, Ein Lied: Leise zieht durch mein Gemüt 297

44. Messe und Handel

Hovor: Zwei Geschäftsbriefe. — Sichtwerbung und Zeitungsanzeige. **Slovní zásoba:** Geschäftsbriefe. — Die höfliche Verkäuferin. **Buntes Allerlei:** Das Nürnberger Ei. — Im Leipziger Zoo. — Ja, deshalb. — Alle zehn Wörter enden mit „K“ 307

45. Die deutsche Jugend beim Aufbau

Hovor: Nie wieder! — Erinnerungen an schöne Tage. **Slovní zásoba:** Redewendungen aus dem Alltagsleben. **Buntes Allerlei:** Genau. — Was würdest du tun? — Aus der Tierkunde. — Ein Bilderrätsel. — Ein Silbenrätsel. — Ein Lied: Lied der blauen Fahne 316

Rozluštění hádanek 327

Německo-český slovník 331